

Joi, 15 martie 2007

palestiniene pe care le deținea și solicită guvernului israelian să efectueze, de urgență, plata restului sumelor înghețate în prezent; îndeamnă Comisia să insiste asupra respectării clauzelor privitoare la Procesul de la Barcelona, în special clauza privind drepturile omului inclusă în acordurile de asociere și în diferitele planuri de acțiune, pentru a realiza o adevărată zonă de libertate și securitate în regiune;

102. consideră că, ținând seama, în special, de etapele recente parcurse în cadrul PEV, precum și de noua prezență a Chinei în Africa, obiectivul politicii externe a UE în regiunea mediteraneană este de a sprijini și încuraja reformele politice, democratice și socioeconomice din țările partenere, pentru a crea împreună o zonă de prosperitate comună;

103. subliniază rolul jucat, în cadrul parteneriatului, de Adunarea Parlamentară Euro-Mediteraneană ca organ democratic ce reunește parlamentari de pe ambele țărmuri ale Mediteranei pentru sprijinirea celor trei piloni ai Procesului de la Barcelona; în final, solicită o mai strânsă cooperare între APEM, Comisie și Consiliul Uniunii Europene în domeniul economic;

*
* *

104. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, șefilor de stat și guvern și parlamentelor statelor membre și ale TSEM, precum și APEM.

P6_TA(2007)0077

Bosnia-Herțegovina

Recomandarea Parlamentului European din 15 martie 2007 adresată Consiliului privind Bosnia-Herțegovina (2006/2290(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea de recomandare adresată Consiliului, prezentată de Doris Pack, în numele Grupului Partidului Popular European (Creștin-Democrat) și al Democraților Europeni privind Bosnia-Herțegovina (B6-0615/2006),
- având în vedere acordul din 5 octombrie 2005 între reprezentanții statului și entitățile constitutive ale Bosniei-Herțegovinei, care susține principiile fundamentale expuse de către Comisia Europeană în vederea restructurării forțelor de poliție,
- având în vedere decizia ulterioară a Consiliului, din 22 noiembrie 2005, de a deschide negocierile cu Bosnia-Herțegovina cu privire la un acord de stabilizare și asociere,
- având în vedere acordul încheiat la 18 martie 2006 între liderii celor mai multe dintre principalele partide politice din Bosnia-Herțegovina cu privire la o serie de amendamente constituționale,
- având în vedere decizia comitetului director al Consiliului de implementare a păcii (PIC) din 23 iunie 2006, prin care Oficiul Înaltului Reprezentant (OHR) ar trebui să înceapă imediat preparativele în vederea închiderii sale la 30 iunie 2007,
- având în vedere faptul că PIC va revizui și, dacă este cazul, va confirma închiderea OHR la începutul anului 2007, ținând cont de situația globală din țară și din regiune,
- având în vedere recente alegeri prezidențiale și parlamentare din Bosnia-Herțegovina,

Joi, 15 martie 2007

- având în vedere raportul de activitate din 2006 al Comisiei privind Bosnia-Herțegovina (SEC(2006)1384),
 - având în vedere concluziile referitoare la Balcanii de Vest ale Consiliului Afaceri Generale din 11 decembrie 2006,
 - având în vedere articolul 114 alineatul (3) și articolul 90 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A6-0030/2007),
- A. întrucât Bosnia-Herțegovina a trecut de perioada de tranziție, de la punerea în aplicare a Acordului de pace de la Dayton, din 1995, care a pus capăt celui mai sângeros război desfășurat pe teritoriul european de la încheierea celui de-al doilea război mondial, într-o țară odinioară pacifistă și multiethnică, iar aceasta se află în prezent pe calea integrării europene, ceea ce implică necesitatea unor schimbări constituționale;
- B. întrucât reprezentanții statului și ai celor două entități au convenit ca reforma propusă a forțelor de poliție să preconizeze transferul la nivel de stat al tuturor competențelor legislative și bugetare, eliminarea tuturor interferențelor politice în funcționarea forțelor de poliție și delimitarea unor unități teritoriale, în funcție de criterii pur tehnice și funcționale;
- C. întrucât acordul respectiv prevedea înființarea unei Direcții pentru restructurarea poliției, cu reprezentanți de la toate nivelurile guvernului (stat, entități și cantoane), a cărei sarcină era aceea de a înainta o propunere pentru punerea în aplicare a reformei, precum și unele propuneri pentru demarcarea noilor unități teritoriale ale poliției;
- D. întrucât, la 22 decembrie 2006, direcția respectivă a prezentat Consiliului de Miniștri al Bosniei-Herțegovina un proiect de aplicare a unei reforme structurale a poliției;
- E. întrucât aceste propuneri creează cadrul pentru îndeplinirea condițiilor prealabile stabilite de Comisie pentru încheierea unui acord de stabilizare și asociere cu Uniunea Europeană;
- F. întrucât, în timpul recente campanii electorale, conducerea Republicii Srpska a făcut în mod repetat declarații care puneau sub semnul îndoielii acordul privind reforma propusă a poliției, pe care inițial o susținuse;
- G. întrucât mandatul reprezentanților Republicii Srpska a fost confirmat acum prin vot popular, iar partidele lor au o reprezentare puternică atât la nivel de entități, cât și la nivel de stat;
- H. întrucât pachetul de amendamente constituționale susținut de către reprezentanții celor mai multe dintre principalele partide din Bosnia-Herțegovina conține o serie de propuneri care consolidează puterea la nivel de stat și abordează anumite disfuncționalități ale puterii legislative și ale celei executive din Bosnia-Herțegovina;
- I. întrucât aceste propuneri nu îmbunătățesc mecanismul de veto al entităților, deși acest mecanism poate împiedica serios munca din Parlamentul Bosniei-Herțegovina;
- J. întrucât diferitele componente ale societății din Bosnia-Herțegovina ar trebui inițieze în viitorul apropiat o reflecție aprofundată asupra modalității de a depăși divizarea etnică rigidă a țării, pentru a-i reforma structurile, a o flexibiliza și a o face compatibilă cu democrațiile europene;
- K. întrucât pachetul de amendamente menționat mai sus a fost susținut de majoritate în Parlamentul Bosniei-Herțegovinei, însă mai avea nevoie de doar două voturi pentru a atinge pragul cerut pentru adoptarea amendamentelor constituționale;

Joi, 15 martie 2007

- L. întrucât închiderea prematură a OHR, bazată pe dorința legitimă de întărire a sentimentului de asumare a procesului politic și de accelerare a procesului de reconciliere dintre cele trei principale populații din Bosnia-Herțegovina, ar avea un impact asupra stabilității țării și a ritmului și rezultatului reformelor administrative și constituționale;
- M. întrucât rezistența diviziunilor etnice puternice în interiorul Bosniei-Herțegovinei demonstrează că este nevoie de un sistem educațional mai integrat, nesegregaționist și modern în această țară,
- N. întrucât ar trebui luată în considerare, în acest context, experiența instituțiilor de învățământ multietnice din Bosnia-Herțegovina, subvenționate de Biserica Catolică, care au aplicat cu succes modelul nesegregaționist;
1. constată cu îngrijorare că partidele care au câștigat alegerile parlamentare și prezidențiale, care au fost anterior partide moderate, au recurs în timpul campaniei la un limbaj agresiv și care creează disensiuni; recomandă insistent partidelor, în special celor care au câștigat alegerile — făcând abstracție de unele acțiuni și declarații recente negative — să acționeze prompt pentru a pune bazele unei Bosnia-Herțegovina mai puternice, care se pregătește pentru a îndeplini criteriile necesare încheierii și implementării Acordului de asociere și stabilizare, precum și pentru a-și depune în timp util candidatura pentru a deveni membru UE;
2. salută instituirea unui guvern la nivel de stat și reamintește liderilor politici din Bosnia-Herțegovina reformele urgente și importante pe care trebuie să le întreprindă, în special în ceea ce privește Constituția statului, sistemul judiciar, administrația publică, mediul de afaceri, învățământul, domeniile fitosanitar și veterinar și mediul;
3. consideră că proiectul recent de aplicare a reformei structurale a poliției din Bosnia-Herțegovina prevede o distribuție clară și echilibrată a responsabilităților la nivel statal și la nivel local, cu condiția ca statul să adopte un cadru juridic unic pentru administrația din cadrul poliției, să aloce resurse bugetare și să verifice utilizarea lor, să ofere servicii de asistență, să coordoneze activitățile dintre diferitele organe sau nivele și să asigure o conducere strategică, fără a încălca autonomia necesară a unităților de poliție locale;
4. salută, de asemenea, metodele preconizate în acest proiect pentru asigurarea transparenței selecționării și numirii șefilor și agenților de poliție, precum și pentru monitorizarea activității forțelor de poliție atât la nivel statal, cât și la nivel local;
5. consideră că dispozițiile legale privind crearea unei structuri a poliției care să corespundă structurii etnice a populației din Bosnia-Herțegovina ar trebui completate de un mecanism eficient de monitorizare;
6. constată cu satisfacție că criteriile de delimitare a sectoarelor poliției locale se bazează pe principiile eficienței operaționale și viabilității, precum și pe factori demografici, sociali, economici și de securitate, și nu doar pe frontierele administrative;
7. îndeamnă Consiliul să exercite presiuni asupra autorităților competente din Bosnia-Herțegovina pentru a lua toate măsurile necesare punerii în aplicare a propunerilor din proiectul susmenționat și să reamintească tuturor partidelor că reforma poliției este o condiție-cheie pentru încheierea acordului de stabilizare și asociere;
8. salută faptul că forțele de poliție bosniace au colaborat, în general, cu Tribunalul Penal Internațional pentru fosta Iugoslavie (TPIFY), printre altele permițând accesul la arhivele militare; condamnă, cu toate acestea, faptul că nu au fost arestați toți criminalii de război aflați încă în libertate pe teritoriul țării, precum și dispariția a numeroase documente utile investigațiilor;
9. recomandă liderilor politici din Bosnia-Herțegovina să depună în continuare eforturi pentru a coopera deplin cu TPIFY și să continue demontarea rețelelor care sprijină criminalii de război urmăriți;

Joi, 15 martie 2007

10. salută decizia autorităților Republicii Srpska de a crea un organ special care să asigure o mai bună cooperare cu TPIFY, în vederea transpunerii în practică a Planului de acțiune ad-hoc; așteaptă, în această privință, rezultate concrete și rapide în ceea ce privește arestarea principalilor criminali aflați încă în libertate;
11. recomandă insistent Bosniei-Herțegovina să continue eforturile de ameliorare a politicilor economice și fiscale și, mai ales, să consolideze cooperarea fiscală, contribuind astfel la stabilitatea în domeniu;
12. invită conducătorii Bosniei-Herțegovina să soluționeze toate conflictele subzistente de frontieră cu țările vecine și, în mod special, să respecte și să ratifice un acord privind frontierele terestre și riverane;
13. invită conducătorii Bosniei-Herțegovina să-și continue eforturile de aplicare în întregime a reformelor convenite în domeniul radiodifuziunii publice;
14. recomandă autorităților din Bosnia-Herțegovina să implementeze cât mai curând prioritățile identificate în cadrul parteneriatului european; reafirmă faptul că politica globală a UE privind Bosnia-Herțegovina și întreaga regiune a Balcanilor de Vest se bazează explicit pe perspectiva integrării europene, așa cum s-a stabilit în Agenda de la Salonic din iunie 2003;
15. consideră că dezbateră constituțională ar trebui relansată imediat, pe baza realizărilor obținute până acum, dar implicând:
 - § o revizuire aprofundată a mecanismului de veto al entităților, care ar trebui să se aplice numai în cazul chestiunilor ce țin de responsabilitatea comună a statului și a entităților,
 - § o interpretare clară, exhaustivă și, în același timp, severă a conceptului de „interese naționale vitale”, cu scopul de a preveni orice întrebuintare greșită, pe motive etnice, a instrumentului de veto asociat, în scopuri pur obstructioniste,
 - § o reorganizare mai curajoasă a structurilor administrative ale Bosniei-Herțegovina, cu scopul de a simplifica și de a accelera procesul decizional;
16. consideră că această dezbatere ar trebui să aibă loc în public, cu participarea societății civile și a unor experți naționali și internaționali; opinia publică trebuie să fie implicată în acest proces, în așa fel încât rezultatul final să aparțină tuturor și să fie recunoscut ca fiind legitim de către toată lumea;
17. invită Parlamentul Bosniei-Herțegovina să aibă în vedere înființarea unei comisii care să aibă sarcina specifică de a elabora propuneri cuprinzătoare pentru reforma constituțională;
18. consideră că Uniunea Europeană, sub egida Reprezentantului Special al UE, ar trebui să joace un rol principal în relansarea dezbaterii constituționale, în special facilitând dialogul între părți, sprijinind inițiativele care au ca scop promovarea dezbaterii publice și oferind asistență tehnică în materie de expertiză parlamentarilor din Bosnia-Herțegovina direct implicați în dezbateri;
19. este preocupat de persistența barierelor etnice în Bosnia-Herțegovina, care împiedică dezvoltarea unei identități naționale; consideră că aranjamentele constituționale din Acordul Dayton fac și mai dificilă înlăturarea acestor bariere; reamintește că experiența UE a demonstrat că o identitate comună este pe deplin compatibilă cu respectul față de tradițiile culturale și religioase ale popoarelor componente;
20. salută, prin urmare, declarația recentă a prim-ministrului Republicii Srpska, prin care guvernul acestei entități se angajează să prevină orice tulburări care s-ar putea produce în legătură cu stabilirea statutului regiunii Kosovo;
21. consideră că, în contextul asistenței UE – care, după faza de reconstrucție, s-a concentrat asupra promovării adoptării standardelor și legislației UE –, ar trebui acordată o atenție sporită problemelor moștenite din istoria recentă — cum ar fi cea a persoanelor dispărute în timpul sângerosului conflict — și promovării unui sistem educațional global, nediscriminatoriu în Bosnia-Herțegovina, bazat pe toleranță și respectul față de diversitate;

Joi, 15 martie 2007

22. reamintește că aceasta înseamnă, în practică, sfârșitul segregării diferitelor grupuri etnice în cadrul școlii, inițierea unei dezbateri asupra creării unei programe școlare comune pentru învățământul obligatoriu, acordarea unei atenții speciale felului în care este predată istoria și o mai bună formare continuă pentru profesori;

23. solicită Comisiei alocarea unor fonduri suficiente, în cadrul noului Instrument de preaderare, pentru cele două obiective menționate mai sus, în special prin acordarea de sprijin Comisiei internaționale pentru persoane dispărute și îndeamnă Consiliul, prin intermediul Reprezentantului Special al UE, să promoveze inițiativele din acest domeniu; consideră că actualul sistem poate reprezenta o amenințare gravă la adresa securității țării;

24. consideră că ar fi în interesul cetățenilor din Bosnia-Herțegovina — și ar veni în întâmpinarea dorinței lor de a evita conflictele viitoare — să se instituie o comisie națională pentru adevăr și reconciliere, care să examineze și să raporteze abuzurile petrecute în trecut, și să indice calea de urmat pentru a face față acestei moșteniri dureroase și pentru a împiedica repetarea acelor acte inumane;

25. subliniază că educația este principalul mijloc de reconciliere; consideră că generația tânără din Bosnia-Herțegovina ar trebui înțeleagă trecutul și să învețe din acesta, la fel cum au făcut și tinerii din Europa după al doilea război mondial, că viitorul înseamnă depășirea diviziunilor, promovarea înțelegerii reciproce și asimilarea valorilor solidarității, democrației, drepturilor omului și egalității între toți cetățenii;

26. consideră, în acest context, că organizarea unor cursuri de mediere interetnică în școli, pentru copii de aceeași vârstă și a claselor mixte constituie o cale de a depăși segregarea la nivel oficial și la nivel informal în sistemul de învățământ din Federația din Bosnia și Herțegovina;

27. avertizează, astfel, împotriva oricărei încercări de înființare, pe teritoriul Bosniei-Herțegovina, a unor teritorii monoetnice; reamintește politicianilor din Bosnia-Herțegovina că nu se va tolera de către comunitatea internațională ca vreo măsură sau vreo politică să submineze, în mod direct sau indirect, caracterul multiethnic, integritatea teritorială, stabilitatea și unitatea Bosniei-Herțegovina și a entităților sale; îl invită pe Înaltul Reprezentant pentru Bosnia-Herțegovina să rămână deosebit de vigilent în această privință și să promoveze activ reintegrarea refugiaților și a persoanelor strămutate de pe tot teritoriul Bosniei-Herțegovina și în special, în republica Srpska, care prezintă un record dezamăgitor cu privire la repatrierea refugiaților și persoanele deplasate;

28. salută începerea primei runde de negocieri între UE și Bosnia-Herțegovina privind facilitarea acordării vizelor și speră că negocierile se vor încheia înainte de iunie 2007, astfel încât acordul să poată intra în vigoare în 2008; subliniază faptul că obiectivul suprem trebuie să fie facilitarea călătoriilor în UE pentru toți cetățenii din țările Balcanilor de Vest și invită Comisia să susțină acest proces, în special prin măsuri al căror scop este consolidarea cooperării în domeniul polițienesc și al controlului frontierelor;

29. salută rolul jucat de Forța Uniunii Europene în Bosnia și Herțegovina (EUFOR) în asigurarea unui mediu sigur și liniștit în Bosnia-Herțegovina; consideră că reducerea efectivelor militare, recent hotărâtă de Consiliu, reprezintă un indiciu clar al unei mai mari stabilități în regiune;

30. salută munca efectuată de către Misiunea de poliție a UE în Bosnia și Herțegovina în sprijinul dezvoltării unei forțe de poliție moderne și eficiente în Bosnia-Herțegovina; consideră că viitorul acestei misiuni ar trebui privit, de asemenea, în lumina progresului înregistrat în reforma poliției;

31. salută faptul că Bosnia-Herțegovina a semnat numeroase acte internaționale și a adoptat legi menite să garanteze și să promoveze drepturile femeii; îndeamnă guvernul Bosniei-Herțegovina să continue eforturile de punere în aplicare a principiilor stabilite în aceste instrumente internaționale și naționale;

32. în lumina incertitudinilor care încă mai înconjoară viitorul Bosniei-Herțegovina, sprijină decizia PIC de a reveni asupra deciziei sale din 23 iunie 2006 și de a păstra toate prerogativele OHR, până în iunie 2008; consideră că această prelungire ar fi folositoare pentru a delega mai multe responsabilități autorităților locale; salută adoptarea de către Consiliu a unei acțiuni comune pentru Reprezentantul Special al UE în Bosnia-Herțegovina, prin care se prelungesc termenii acestui mandat în vederea acordării unui rol clar Reprezentantului Special în ceea ce privește progresul reformelor constituționale din Bosnia-Herțegovina;

Joi, 15 martie 2007

33. subliniază necesitatea ca comunitatea internațională să adopte o poziție comună în Bosnia-Herțegovina; regretă anunțul recent făcut de Înalțul Reprezentant/Reprezentantul Special al UE cu privire la intenția sa de a-și abandona funcția, în luna iunie a 2007 și salută activitatea desfășurată de acesta în timpul mandatului său; îndeamnă Consiliul poarte o dezbateră aprofundată privind natura, misiunea și durata prezenței internaționale în Bosnia-Herțegovina;

34. consideră, de asemenea, că, după închiderea OHR, UE trebuie să acorde un sprijin puternic și coordonat Bosniei-Herțegovina pentru ca aceasta să-și atingă obiectivul pe termen lung, anume integrarea europeană, cât mai repede și cât mai conștient; consideră că Reprezentantul Special al UE trebuie să vorbească ferm în numele Uniunii Europene, astfel încât toate instituțiile și agențiile UE din Bosnia-Herțegovina să fie coordonate;

35. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta recomandare Consiliului Afaceri Generale și, spre informare, Comisiei, Reprezentantului Special al UE/Înaltului Reprezentant pentru Bosnia și Herțegovina, precum și guvernelor și parlamentelor din Bosnia și Herțegovina, Republica Srpska și Federației Bosnia și Herțegovina.

P6_TA(2007)0078

Respectarea Cartei drepturilor fundamentale în propunerile legislative ale Comisiei: metodologia unei monitorizări sistematice și riguroase

Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2007 privind respectarea Cartei drepturilor fundamentale în propunerile legislative ale Comisiei: o procedură de monitorizare sistematică și riguroasă (2005/2169(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere Comunicarea Comisiei privind respectarea Cartei drepturilor fundamentale în propunerile legislative ale Comisiei (COM(2005)0172),
- având în vedere articolele 6 și 7 din Tratatul privind Uniunea Europeană,
- având în vedere Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene proclamată la 7 decembrie 2000, la Nisa⁽¹⁾,
- având în vedere Tratatul de instituire a unei Constituții pentru Europa semnat la Roma la 29 octombrie 2004, care include dispozițiile Cartei drepturilor fundamentale, pentru a le conferi astfel un caracter obligatoriu,
- având în vedere rezoluția sa din 20 aprilie 2004 privind Comunicarea Comisiei referitoare la articolul 7 din Tratatul privind Uniunea Europeană: protejarea și promovarea valorilor pe care Uniunea Europeană este fondată⁽²⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 26 mai 2005 pentru promovarea și protecția drepturilor fundamentale: rolul instituțiilor naționale și europene, inclusiv al Agenției pentru Drepturi Fundamentale⁽³⁾,
- având în vedere raportul anual 2005 privind situația drepturilor fundamentale în Uniunea Europeană, elaborat de rețeaua experților independenți din Uniunea Europeană,
- având în vedere Regulament (CE) nr. 168/2007 al Consiliului din 15 februarie 2007 privind înființarea unei Agenții pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene⁽⁴⁾ și declarația Consiliului privind cooperarea polițienească și judiciară în materie penală,

⁽¹⁾ JO. C 364 din 18.12.2000, p. 1.

⁽²⁾ JO. C 104 E din 30.4.2004, p. 408.

⁽³⁾ JO. C 117 E din 18.5.2006, p. 242.

⁽⁴⁾ JO L 53 din 22.2.2007, p.1.